

独立監査人の監査報告書

2014年3月17日

特定非営利活動法人 国境なき医師団日本
会長 黒崎 伸子 殿

有限責任 あずさ監査法人

指定有限責任社員 公認会計士 高橋 宏
業務執行社員

＜財務諸表監査＞

当監査法人は、特定非営利活動法人 国境なき医師団日本の2013年1月1日から2013年12月31日までの2013年度の財務諸表、すなわち、貸借対照表、正味財産増減計算書、キャッシュ・フロー計算書、財務諸表に対する注記及び財産目録について監査を行った。

財務諸表に対する理事者の責任

理事者の責任は、我が国において一般に公正妥当と認められる公益法人会計の基準に準拠して財務諸表を作成し適正に表示することにある。これには、不正又は誤謬による重要な虚偽表示のない財務諸表を作成し適正に表示するために理事者が必要と判断した内部統制を整備及び運用することが含まれる。

監査人の責任

当監査法人の責任は、当監査法人が実施した監査に基づいて、独立の立場から財務諸表に対する意見を表明することにある。当監査法人は、我が国において一般に公正妥当と認められる監査の基準に準拠して監査を行った。監査の基準は、当監査法人に財務諸表に重要な虚偽表示がないかどうかについて合理的な保証を得るために、監査計画を策定し、これに基づき監査を実施することを求めている。

監査においては、財務諸表の金額及び開示について監査証拠を入手するための手続が実施される。監査手続は、当監査法人の判断により、不正又は誤謬による財務諸表の重要な虚偽表示のリスクの評価に基づいて選択及び適用される。財務諸表監査の目的は、内部統制の有効性について意見表明するためのものではないが、当監査法人は、リスク評価の実施に際して、状況に応じた適切な監査手続を立案するために、財務諸表の作成と適正な表示に関連する内部統制を検討する。また、監査には、理事者が採用した会計方針及びその適用方法並びに理事者によって行われた見積りの評価も含め全体としての財務諸表の表示を検討することが含まれる。

当監査法人は、意見表明の基礎となる十分かつ適切な監査証拠を入手したと判断している。

監査意見

当監査法人は、上記の財務諸表が、我が国において一般に公正妥当と認められる公益法人会計の基準に準拠して、当該財務諸表に係る期間の財産、正味財産増減及びキャッシュ・フローの状況をすべての重要な点において適正に表示しているものと認める。

利害関係

特定非営利活動法人 国境なき医師団日本と当監査法人又は業務執行社員との間には、公認会計士法の規定により記載すべき利害関係はない。

以上

[English Translation of the Auditors' Report Originally Issued in the Japanese Language]

Independent Auditors' Report

Mar 17 2014

Ms. Nobuko Kurosaki, the president
Not-for-Profit Organization Médecins Sans Frontières Japon:

KPMG AZSA LLC
Hiroshi Takahashi
Designated Limited Liability Partner
Engagement Partner
Certified Public Accountant

We have audited the financial statements, comprising the balance sheet, the statement of financial activities, the statement of cash flows and the summary of assets and the related notes of Not-for-Profit Organization Médecins Sans Frontières Japon as of and for the year ended December 31, 2013.

Management's Responsibility for the Financial Statements and Others

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with accounting principles of public interest corporation generally accepted in Japan, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatements, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit as independent auditor. We conducted our audit in accordance with auditing standards generally accepted in Japan. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on our judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, we consider internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, while the objective of the financial statement audit is not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements referred to above present fairly, in all material respects, the financial position and the results of operations of Not-for-Profit Organization Médecins Sans Frontières Japon for the period, for which the financial statements were prepared, in accordance with accounting principles of public interest corporation generally accepted in Japan.

Other Matter

Our firm and engagement partners have no interest in Not-for-Profit Organization Médecins Sans Frontières Japon which should be disclosed pursuant to the provisions of the Certified Public Accountants Law of Japan.

Notes to the Reader of Independent Auditors Report:

The Independent Auditor's Report here is the English translation of the Independent Auditor's Report as required by our contract.

特定非営利活動法人 国境なき医師団日本

正味財産増減計算書

自 平成25年1月1日 至 平成25年12月31日

(単位:円)

科 目	当年度		前年度		増 減	
	金 額	構成比	金 額	構成比	増 減	比率
I. 一般正味財産増減の部						
1. 経常増減の部						
(1) 経常収益						
① 寄付収入	5,837,065,931	100.0%	4,666,644,220	100.0%	1,170,421,711	25.1%
一般個人寄付(注1)	5,275,858,926	90.4%	4,187,853,959	89.7%	1,088,004,967	26.0%
一般法人寄付(注1)	463,048,578	7.9%	385,739,213	8.3%	77,309,365	20.0%
その他団体寄付(注1)	98,158,427	1.7%	93,051,048	2.0%	5,107,379	5.5%
③ その他のグラント収入(注2)	56,971,841		10,598,401		46,373,440	437.6%
② その他の収入	1,658,738		2,012,380		△ 353,642	△17.6%
講演会による収入	1,052,762		982,094		70,668	7.2%
会費収入	414,000		378,877		35,123	9.3%
利息収入	151,988		197,359		△ 45,371	△23.0%
その他	39,988		454,050		△ 414,062	△91.2%
経常収益 合計	5,895,696,510		4,679,255,001		1,216,441,509	26.0%
(2) 経常費用						
■ ソーシャル・ミッション (①+②)	4,225,560,859	71.8%	3,608,777,023	72.0%	616,783,836	17.1%
① 援助活動費	3,943,183,763	67.0%	3,322,383,978	66.2%	620,799,785	18.7%
人道援助プログラム支援金(注3)	3,799,055,473		3,220,821,824		578,233,649	18.0%
その他の人道援助活動費(注4)	43,074,874		15,637,153		27,437,721	175.5%
人件費	67,545,758		50,351,150		17,194,608	34.1%
その他(家賃、旅費交通費、減価償却費等)	33,507,658		35,573,851		△ 2,066,193	△5.8%
② 広報活動費	282,377,096	4.8%	286,393,045	5.7%	△ 4,015,949	△1.4%
必須医薬品キャンペーン支援金	22,276,884		17,833,500		4,443,384	24.9%
人件費	75,926,052		89,978,258		△ 14,052,206	△15.6%
印刷費	61,149,571		44,467,440		16,682,131	37.5%
広告宣伝費等	1,359,750		40,915,665		△ 39,555,915	△96.7%
ニュースレター等費用	66,582,319		42,730,077		23,852,242	55.8%
業務手数料等	6,028,213		14,850,412		△ 8,822,199	△59.4%
その他(家賃、旅費交通費、減価償却費等)	49,054,307		35,617,693		13,436,614	37.7%
■ 募金活動費	1,362,002,649	23.1%	1,176,912,035	23.5%	185,090,614	15.7%
人件費	82,373,101		78,402,188		3,970,913	5.1%
ダイレクトメール、ニュースレター等費用	963,467,996		843,069,450		120,398,546	14.3%
業務手数料等	162,818,355		150,151,729		12,666,626	8.4%
通信および搬送費	51,977,388		36,916,740		15,060,648	40.8%
印刷費	15,779,878		13,828,838		1,951,040	14.1%
広告宣伝費	59,594,871		15,627,442		43,967,429	281.3%
その他(家賃、旅費交通費、減価償却費等)	25,991,060		38,915,648		△ 12,924,588	△33.2%
■ マネジメントおよび一般管理費	301,202,707	5.1%	229,324,555	4.6%	71,878,152	31.3%
人件費	103,875,383		86,686,996		17,188,387	19.8%
MSFインターナショナル事務局経費	68,980,166		39,667,152		29,313,014	73.9%
アソシエーション関連経費(人件費以外)	10,329,573		9,374,001		955,572	10.2%
MSF韓国事務所活動支援金	69,458,951		52,341,614		17,117,337	32.7%
その他(家賃、旅費交通費、減価償却費等)	48,558,634		41,254,792		7,303,842	17.7%
経常費用 合計	5,888,766,215	100.0%	5,015,013,613	100.0%	873,752,602	17.4%
一般正味財産当期増減額	6,930,295	-	△ 335,758,612	-	342,688,907	-
一般正味財産期首残高	613,079,800	-	948,838,412	-	△ 335,758,612	△35.4%
一般正味財産期末残高	620,010,095	-	613,079,800	-	6,930,295	1.1%
II. 指定正味財産増減の部						
1. 使途指定寄付金受入額(注5)	369,609,302	-	76,306,499	-	293,302,803	384.4%
2. 一般正味財産への振替額	213,984,355	-	76,306,499	-	137,677,856	180.4%
指定正味財産当期増減額	155,624,947	-	-	-	155,624,947	100.0%
指定正味財産期首残高	-	-	-	-	-	-
指定正味財産期末残高	155,624,947	-	-	-	155,624,947	100.0%
III. 次期繰越正味財産期末残高	775,635,042	-	613,079,800	-	162,555,242	26.5%

(注1) 指定正味財産増減の部(注5)からの振り替え、および現物寄付(計28,741,582円)を含む。

(注2) MSF韓国からのグラント等である。財務諸表への注記14参照。

(注3) 当期において、MSFフランス、MSFスペインおよびMSFスイスがそれぞれ運用する、人道援助プログラム(コンゴ民主共和国ほか全29ヵ国)に配分した。

(注4) DNDI(非営利団体「顧みられない病気のための新薬イニシアティブ」)に対する活動支援金、および援助プログラムに対する国内サポート活動費。

(注5) 使途指定寄付金(シリア、南スーダン、フィリピン向け)は、MSFフランス経由にて、それぞれに配分された。ただし、フィリピン緊急援助向けの指定寄付の一部は、全MSFの合意の下、155,624,947円を翌期の援助活動分として繰り延べている。貸借対照表、資産の部、2.固定資産、特定資産を参照。

[English Translation of the Statement of Financial Activities Originally Issued in Japanese Language]
Not-for-Profit Organization Médecins Sans Frontières Japan

Statement of Financial Activities

For the year ended December 31, 2013

(Unit: JPY)

Title	2013		2012		Changes	
	Amount	Ratio	Amount	Ratio	Amount	Ratio
I. Non-earmarked Net Assets Changes						
1. Changes in Operating Item						
(1) Operating Revenues						
① Donations	5,837,065,931	100.0%	4,666,644,220	100.0%	1,170,421,711	25.1%
Donations from private individuals (*1)	5,275,858,926	90.4%	4,187,853,959	89.7%	1,088,004,967	26.0%
Donations from private companies (*1)	463,048,578	7.9%	385,739,213	8.3%	77,309,365	20.0%
Donations from other organizations (*1)	98,158,427	1.7%	93,051,048	2.0%	5,107,379	5.5%
③ Other Grants received (*2)	56,971,841		10,598,401		46,373,440	437.6%
② Other Revenues	1,658,738		2,012,380		(353,642)	(17.6%)
Lecture fee	1,052,762		982,094		70,668	7.2%
Membership fees	414,000		378,877		35,123	9.3%
Interest income	151,988		197,359		(45,371)	(23.0%)
Others	39,988		454,050		(414,062)	(91.2%)
Total Operating Revenues	5,895,696,510		4,679,255,001		1,216,441,509	26.0%
(2) Operating Expenditures						
■ Social Mission Expenditures (①+②)	4,225,560,859	71.8%	3,608,777,023	72.0%	616,783,836	17.1%
① Program & Program Support	3,943,183,763	67.0%	3,322,383,978	66.2%	620,799,785	18.7%
Financial contribution to operational centres (Grants) (*3)	3,799,055,473		3,220,821,824		578,233,649	18.0%
Expenses for other humanitarian activities (*4)	43,074,874		15,637,153		27,437,721	175.5%
Personnel expenses	67,545,758		50,351,150		17,194,608	34.1%
Others (Office rent, travel and depreciation etc.)	33,507,658		35,573,851		(2,066,193)	(5.8%)
② Awareness-raising/Temoignage	282,377,096	4.8%	286,393,045	5.7%	(4,015,949)	(1.4%)
Contribution to Campaign for Access to Essential Medicines	22,276,884		17,833,500		4,443,384	24.9%
Personnel expenses	75,926,052		89,978,258		(14,052,206)	(15.6%)
Printing fee	61,149,571		44,467,440		16,682,131	37.5%
Advertisement etc.	1,359,750		40,915,665		(39,555,915)	(96.7%)
Newsletter etc.	66,582,319		42,730,077		23,852,242	55.8%
Commissions etc.	6,028,213		14,850,412		(8,822,199)	(59.4%)
Others (Office rent, travel and depreciation etc.)	49,054,307		35,617,693		13,436,614	37.7%
■ Fundraising	1,362,002,649	23.1%	1,176,912,035	23.5%	185,090,614	15.7%
Personnel expenses	82,373,101		78,402,188		3,970,913	5.1%
Direct mail and newsletter related cost	963,467,996		843,069,450		120,398,546	14.3%
Commissions etc.	162,818,355		150,151,729		12,666,626	8.4%
Mailing, delivery and telecommunication	51,977,388		36,916,740		15,060,648	40.8%
Printing fee	15,779,878		13,828,838		1,951,040	14.1%
Advertisement	59,594,871		15,627,442		43,967,429	281.3%
Others (Office rent, travel and depreciation etc.)	25,991,060		38,915,648		(12,924,588)	(33.2%)
■ Management & General Administration	301,202,707	5.1%	229,324,555	4.6%	71,878,152	31.3%
Personnel expenses	103,875,383		86,686,996		17,188,387	19.8%
Contributions to MSF International Office	68,980,166		39,667,152		29,313,014	73.9%
Association related expenses (except personnel)	10,329,573		9,374,001		955,572	10.2%
Contributions to MSF South Korea	69,458,951		52,341,614		17,117,337	32.7%
Others (Office rent, travel and depreciation etc.)	48,558,634		41,254,792		7,303,842	17.7%
Total Operating Expenditures	5,888,766,215	100.0%	5,015,013,613	100.0%	873,752,602	17.4%
Increase in Non-earmarked Net Assets	6,930,295	-	(335,758,612)	-	342,688,907	-
Non-earmarked Net Assets at Beginning of Year	613,079,800	-	948,838,412	-	(335,758,612)	(35.4%)
Non-earmarked Net Assets at End of Year	620,010,095	-	613,079,800	-	6,930,295	1.1%
II. Earmarked Net Assets Changes						
1. Revenues as Earmarked Donations (*5)	369,609,302	-	76,306,499	-	293,302,803	384.4%
2. Transfer to Non-earmarked Net Assets Changes	213,984,355	-	76,306,499	-	137,677,856	180.4%
Changes in Earmarked Net Assets	155,624,947	-	-	-	155,624,947	100.0%
Earmarked Net Assets at Beginning of Year	-	-	-	-	-	-
Earmarked Net Assets at End of Year	155,624,947	-	-	-	155,624,947	100.0%
III. Net Assets at End of Year to be carried forward	775,635,042	-	613,079,800	-	162,555,242	26.5%

Notes: (*1) Transfer from "Earmarked Net Assets Changes" and In-kind donations of JPY 28,741,582 are included.

(*2) The grants received from MSF South Korea etc. Please see Notes to Financial Statement No. 14.

(*3) The funds were allocated to the humanitarian aid programs (DRC and the other 28 countries) operated by MSF France, MSF Spain and MSF Switzerland in 2013.

(*4) Contribution to DNDi (Drugs for Neglected Diseases initiative) etc.

(*5) Earmarked donations (for Syria, South Sudan, and Philippines) were allocated accordingly through MSF France.

However JPY 155,624,947 as a part of earmarked donations for Philippines were carried over to 2014. See specific purpose funds of 2. Non Current Assets in the Balance Sheet.

特定非営利活動法人 国境なき医師団日本

貸借対照表

2013年12月31日現在

(単位:円)

科 目	当 年 度	前 年 度	増 減	増 減 比
I. 資産の部				
1. 流動資産				
現金および預金	1,090,009,036	747,718,815	342,290,221	45.8%
未収入金(注1)	90,716,853	86,149,908	4,566,945	5.3%
前払費用	5,522,829	6,629,114	△ 1,106,285	△16.7%
立替金(注2)	145,833,797	72,918,200	72,915,597	100.0%
その他流動資産	15,916,679	1,447,719	14,468,960	999.4%
貸倒引当金	-	△ 517,000	517,000	△100.0%
流動資産合計	1,347,999,194	914,346,756	433,652,438	47.4%
2. 固定資産				
1) 特定資産				
緊急災害援助積立資金(注3)	155,624,947	-	155,624,947	100.0%
2) その他固定資産				
建物附属設備	4,199,772	13,042,732	△ 8,842,960	△ 67.8%
事務用什器・備品	6,551,779	9,454,398	△ 2,902,619	△ 30.7%
ソフトウェア	7,759,896	16,468,946	△ 8,709,050	△ 52.9%
リース資産	3,564,256	-	3,564,256	100.0%
長期差入保証金	30,447,970	30,019,970	428,000	1.4%
固定資産合計	208,148,620	68,986,046	139,162,574	201.7%
資産合計	1,556,147,814	983,332,802	572,815,012	58.3%
II. 負債の部				
1. 流動負債				
未払金(注4)	664,556,388	353,810,002	310,746,386	87.8%
預り金等	96,936,091	1,049,800	95,886,291	9133.8%
短期リース債務	1,303,220	-	1,303,220	100.0%
流動負債合計	762,795,699	354,859,802	407,935,897	115.0%
2. 固定負債				
長期リース債務	2,282,873	-	2,282,873	100.0%
退職給付引当金	15,434,200	15,393,200	41,000	0.3%
固定負債合計	17,717,073	15,393,200	2,323,873	15.1%
負債合計	780,512,772	370,253,002	410,259,770	110.8%
III. 正味財産の部				
指定正味財産(注3)	155,624,947	-	155,624,947	100.0%
一般正味財産	620,010,095	613,079,800	6,930,295	1.1%
正味財産合計	775,635,042	613,079,800	162,555,242	26.5%
負債および正味財産合計	1,556,147,814	983,332,802	572,815,012	58.3%

(注1) 外部の委託業者により支援者からの回収が済んでいる寄付金(支援者口座からの引落しは、期末日までに完了)のうち、期末現在、同委託業者から未入金のもの。

(注2) MSFフランス、MSFスイス等のオペレーション事務局に対し国内で立替えた経費等である。

(注3) 当期に受領したフィリピン向けの指定寄付金のうち、翌期の援助活動用として繰り延べたもの。

(注4) うち、MSFフランス、MSFスペイン、MSFスイスの各事務局に対する、プログラム支援金に関するものは、545,112,091円。

[English Translation of the Balance Sheet Originally Issued in Japanese Language]
Not-for-Profit Organization Médecins Sans Frontières Japon

Balance Sheet

(As of December 31, 2013)

(Unit: JPY)

Title	2013	2012	Changes	Ratio
I. Assets				
1. Current Assets				
Cash and cash equivalents	1,090,009,036	747,718,815	342,290,221	45.8%
Accounts receivable (*1)	90,716,853	86,149,908	4,566,945	5.3%
Prepaid expenses	5,522,829	6,629,114	(1,106,285)	(16.7%)
Advances (*2)	145,833,797	72,918,200	72,915,597	100.0%
Other current assets	15,916,679	1,447,719	14,468,960	999.4%
Bad debt allowance	-	(517,000)	517,000	(100.0%)
Total Current Assets	1,347,999,194	914,346,756	433,652,438	47.4%
2. Non Current Assets				
1) Specific purpose funds				
Reserve funds for emergency program (*3)	155,624,947	-	155,624,947	100.0%
2) Other Non Current Assets				
Building structures	4,199,772	13,042,732	(8,842,960)	(67.8%)
Office equipment and fixtures	6,551,779	9,454,398	(2,902,619)	(30.7%)
Software	7,759,896	16,468,946	(8,709,050)	(52.9%)
Leased assets	3,564,256	-	3,564,256	100.0%
Long-term deposit	30,447,970	30,019,970	428,000	1.4%
Total Non Current Assets	208,148,620	68,986,046	139,162,574	201.7%
Total Assets	1,556,147,814	983,332,802	572,815,012	58.3%
II. Liabilities				
1. Current Liabilities				
Accounts payable (*4)	664,556,388	353,810,002	310,746,386	87.8%
Deposits received	96,936,091	1,049,800	95,886,291	9133.8%
Short-term lease obligation	1,303,220	-	1,303,220	100.0%
Total Current Liabilities	762,795,699	354,859,802	407,935,897	115.0%
2. Non Current Liabilities				
Long-term lease obligation	2,282,873	-	2,282,873	100.0%
Provision for retirement benefits	15,434,200	15,393,200	41,000	0.3%
Total Non Current Liabilities	17,717,073	15,393,200	2,323,873	15.1%
Total Liabilities	780,512,772	370,253,002	410,259,770	110.8%
III. Net Assets				
Earmarked Net Assets (*3)	155,624,947	-	155,624,947	100.0%
Non-earmarked Net Assets	620,010,095	613,079,800	6,930,295	1.1%
Total Net Assets	775,635,042	613,079,800	162,555,242	26.5%
Total Liabilities and Net Assets	1,556,147,814	983,332,802	572,815,012	58.3%

Notes: (*1) Balance of the outstanding donations as of December 31, 2013, which were already debited from donors' bank accounts, however not yet arrived at our bank account due to the procedures of funds transfer by our outsourced vendor.

(*2) Advances temporally paid on behalf of the operational centers like MSF France and MSF Switzerland etc.

(*3) The funds are a part of the earmarked donations for Philippines, which will be carried forward to 2014 for the continued humanitarian aid activities in the same country.

(*4) The grants payables for MSF France, MSF Spain and MSF Switzerland are JPY 545,112,091.

財務諸表への注記

1. 財務諸表の作成基準

国境なき医師団日本(Médecins Sans Frontières Japon、以下「MSF日本」)の財務諸表は、日本において一般に公正妥当と認められる公益法人会計基準(平成16年10月14日改正)に基づいて作成されている。同基準は国際財務報告基準(International Financial Reporting Standards)が求める適用要件や開示上の要件とは、いくつかの点で相違している。なお、活動費用の各事業活動別の分類および会計処理の表示については、MSF各事務局との間で共通して適用する「MSF International Accounting Standards」に準拠している。

2. 重要な会計方針

(1) 固定資産の減価償却の方法

- ①有形固定資産
定額法によっている。(耐用年数は建物附属設備および什器は3～5年、器具備品およびビデオ機器は3年)
- ②ソフトウェア
定額法によっている。(耐用年数は3年)
- ③リース資産
ITに係るソフトウェアならびに据えつけ工事一式であり、3年にわたり定額法により減価償却している。

(2) 引当金の計上基準

退職給付引当金
職員に対する退職金の支給に備えるため、退職金規定に基づく期末要支給額を計上している。

(3) リース取引の処理方法

ファイナンス・リース取引は、「リース取引に係る会計基準」に準拠し、売買処理により、リース資産およびリース債務(短期および長期リース債務)を計上する会計処理を行っている。

(4) 収益の認識

寄付収入は原則として、現金主義に基づき認識している。ただし、回収代行委託分に係る一部の未収寄付金については、支援者の口座からの引き落としが当該事業年度内に完了し、かつ委託業者からの計算書により回収額およびMSF日本への入金時期が確定しているものについては、当期の収益として認識している。

現物寄付の扱い

MSF日本は金銭以外にも、現物寄付として、ICT機器、ソフトウェア、切手等、およびプロボノによる役務の提供による支援を受けている。これらの現物寄付は、取得時に合理的に価額を見積もり「寄付収入」として認識し、それらを事業供用する時点で費用として計上している。マイレージ寄付については、航空券への振り替えの時点で、収益と費用を同時計上している。なお、合理的な金額の見積もりが困難な、プロボノによる役務提供については、簿外処理をしている。

(5) 経常費用について

費用については、主要な4事業活動別に区分して表示している。なお、各事業活動に共通の間接経費については、年間実労働時間に基づいて算出した、各事業活動別の総職員数で按分し、それぞれ以下の4事業活動に配分している。

5-1) 人道援助活動費

人道援助プログラム支援金

パートナーシップ関係を結ぶオペレーション事務局である、MSFフランス、MSFスペインおよびMSFスイスが世界各国・地域で運営する人道援助プログラムに支援金を配分している。

その他の人道援助活動費

非営利団体「顧みられない病気のための新薬イニシアティブ(DNDi: Drugs for Neglected Diseases initiative)」に対する資金援助(2014年まで継続)。およびその他の活動費。

海外での人道援助プログラムに対する、日本国内でのサポート活動

MSF日本は5つのオペレーション事務局の人材ニーズに応じ、フィールドにて人道援助プログラムに従事するスタッフの採用手続き・海外派遣説明会を実施するとともに、ビザ取得等の渡航準備、および各種の渡航前国内トレーニングを実施した後に海外現地に派遣している。

5-2) 広報活動費

MSF日本は主要なミッションの一つとして、世界各地での人道的医療援助活動の現場での最新情報について、出版物、ウェブサイト、展示会ならびに各メディアを通して、既存の支援者および一般社会等に対して周知活動を行っている。

必須医薬品キャンペーン(Campaign for Access to Essential Medicines)への資金援助

同キャンペーンは、MSFが1999年以来世界規模で展開しているもので、さまざまな感染症で苦しむ人びとに安価で効果的な治療薬を提供できるよう、各国政府、国際機関、製薬会社に対して働き掛けを行っている。MSF日本も他の事務局とともに応分の資金援助をしており、取りまとめはMSFインターナショナル事務局が行っている。

5-3) 募金活動費

MSF日本は、援助活動に充てる十分な資金を確保するため、さらなる支援者を募ることを目的として、夏冬のダイレクトメールおよびニュースレターによる募金キャンペーン等を行っている。

5-4) マネジメントおよび一般管理費

マネジメント経費、および人事・財務・経理・総務・ICT等の管理部門の間接経費である。ほかにMSFインターナショナル事務局の経費負担分を含む。同事務局はネットワークで結ばれたMSF全事務局およびその他の関連組織との間の調整業務を担う組織で、その運営費については、全事務局が応分の負担をしている。

(6) 消費税等の会計処理

税込方式によっている。

3. 為替変動リスクのヘッジ

MSF日本は、外国為替の変動による、外貨での支援金送金額への影響を軽減するために、適宜先物為替取引を活用している。なお、投機目的には使用していない。

4. 基本財産および特定財産の増減額およびその内訳

指定正味財産・一般財産として受け入れた資産のうち、フィリピン向けの災害援助活動に係る資金は、特定資産として固定資産の部に区分掲記している。同資産は、翌期において、同国での援助活動に配分予定である。

5. 担保に供している資産

担保に供している資産はない。

6. 固定資産の取得価額・減価償却累計額および当期末残高

(単位:円)

科 目	取得価額	減価償却累計額	当期末残高
建物附属設備	47,554,645	43,354,873	4,199,772
事務用什器・備品	47,359,142	40,807,363	6,551,779
什器	14,160,508	12,917,470	1,243,038
器具・備品	30,285,474	25,239,657	5,045,817
ビデオ機器	2,913,160	2,650,236	262,924
ソフトウェア	49,950,677	42,190,781	7,759,896
償却資産 計	144,864,464	126,353,017	18,511,447
リース資産(ドナー情報管理システム)	63,392,091	59,827,835	3,564,256
総 計	208,256,555	186,180,852	22,075,703

7. 未払金の当期末残高

未払金の主要なものは、以下のとおりである。

(単位:円)

相手先	金 額	相手先	金 額
MSFフランス	377,851,125	MSFスペイン	80,000,000
MSFスイス	87,260,966	その他	119,444,297
		合 計	664,556,388

8. 退職給付引当金

(1) 採用している退職給付金制度の概要

内部規定に基づき、退職一時金制度を設けている。

(2) 退職給付債務およびその内訳

退職給付債務 15,434,200 円、退職給付引当金 15,434,200 円

(3) 退職給付費用

5,717,200 円

9. 保証債務等の偶発債務

該当事項はない。

10. 補助金等の内訳ならびに交付者、当期の増減額および残高

該当事項はない。

11. 関連当事者との取引の内容

該当事項はない。

12. 重要な後発事象

該当事項はない。

13. 2013年度、人道援助プログラム支援金等の配分内訳

グランツの配分は、資金配分協定 (Resource Sharing Agreement 2) に基づく。

(単位:円)

	個人からの寄付 注)	法人等からの寄付	MSF 韓国からのグランツ	合 計
プログラム支援金の配分先	3,388,057,417	359,793,708	47,260,966	3,795,112,091
MSFフランス	2,398,177,417	254,673,708	-	2,652,851,125
MSFスペイン	659,920,000	70,080,000	-	730,000,000
MSFスイス	329,960,000	35,040,000	47,260,966	412,260,966
MSFインターナショナル事務局(イノベーション・ファンドとして)				3,943,382
			支援金合計	3,799,055,473

注) 「個人からの寄付」、「法人等からの寄付」の区分は按分計算による。

14. その他

MSF日本はMSF韓国に対し、当期において活動支援費として、計69,458,951円を拠出した。2013年度の、韓国内での寄付収入は、円ベースで、47,260,966円であった。同寄付金は、グランツとして、MSF日本を経由して、MSFスイスが運営する援助プログラム(ハイチ他3ヵ国)へ配分した。(上記の注記13参照)

Notes to Financial Statements

1. Basis for presenting the Financial Statements

The financial statements of Médecins Sans Frontières Japon (hereinafter "MSFJ") have been prepared in accordance with the Accounting Standards of Public Interest Corporation generally accepted in Japan (revised in October 14, 2004), which are different in certain respects in terms of application and disclosure requirements from International Financial Reporting Standards (IFRS). Detailed methods of description of the result of accounting, such as classification of expenses by activity, are prepared in compliance with MSF International Accounting Standards, which are applicable for all of MSF related entities.

2. Summary of Significant Accounting and Reporting Policies

(1) Method of depreciation of Tangible Fixed Assets and Software

Depreciation is calculated on a straight-line basis over the expected useful lives of the assets.

Category of Fixed Assets	Period	Category of Fixed Assets	Period
Building structures	3-5 years	Software	3 years
Furniture	3-5 years	Leased assets	3 years
Equipment and fixtures	3 years		

(2) Basis for recording provisions

Retirement benefits

In compliance with the internal "End of Service Payment Plan", MSFJ records the required amount of payment at year end to provide for the payments of retirement benefits to the staff.

(3) Leased assets

Financing leases are accounted for in accordance with "the Accounting Standards for Leased Assets" and MSFJ recognizes the leased assets with lease obligations covering short as well as long-term basis on the balance sheet.

(4) Recognition of Revenues

Donations are basically recognized on a cash basis, with exceptional cases where the donations are collected by the outsourced vendors, parts of which are recognized as receivables, subject to the fact that collection of donations from the individual donors' bank accounts have been completed before balance sheet date, and confirmation of the amounts and the payment date in writing. With regard to the in-kind donations which MSFJ usually receives as free provision of office equipment etc. or the services, we recognize revenues upon receipt based on the available market price, and recognize the expenses when being used for the humanitarian activities. In case of mileage donations, revenues and expenses are simultaneously recognized when the mileage is exchanged with the air tickets. However, regarding the professional services provided on pro-bono basis such as legal consultation etc., we have not presented them in our statements of financial activities due to difficulty in evaluation.

(5) Operating Expenditures

Expenditures are classified into four types of activities by nature as presented below. Expenses are allocated to each type. The overhead expenses are allocated to every activity by allocation key calculated based on the actual total working hours employed in one full year (FTE: Full Time Equivalent).

① Program & program support

a) Financial contribution to operational centers (Grants)

This is related to the grants allocated to each operational program located in the countries through Operational Centers such as MSF France, MSF Spain and MSF Switzerland in this fiscal year, according to finance agreement signed under the current "Resource Sharing Agreement 2".

b) Expenses for the other humanitarian activities

Financial support to DNDI (Drugs for Neglected Diseases initiative) until 2014, and the other expenses for the program support activities.

c) Program support implemented by MSFJ office

Program support includes the costs of activities for recruiting field staff for the program operations, arranging required training sessions as well as preparing for the departures to the fields outside of Japan.

② Awareness-raising activities

This includes all expenses incurred in connection with MSFJ's advocacy activities. Information is provided about our current activities at each program site. This information is disseminated via publications, our website, exhibitions and the other media.

Financial support to Campaign for Access to Essential Medicines

The Campaign has been implemented by MSF since 1999 worldwide. Its mission is to address governments, international organizations and pharmaceutical companies in order to provide people suffering from infectious diseases with affordable and effective medicine. MSFJ is providing funds along with other MSF sections under the coordination of the MSF International office.

③ Fundraising activities

MSFJ implements fundraising activities to assure sufficient funding for our operations. For this purpose, MSFJ launches several fundraising campaigns such as direct mailings and newsletter mailings.

④ Management and administrative expenses

This includes expenses incurred for executive management as well as the overhead expenses for the administration of MSFJ office, including human resources, finance and ICT. Financial contribution shared by all MSF offices for the operating expenses of MSF International office is also included. MSF International office provides the all MSF offices with the coordination services.

(6) Computation of Consumption Tax

All amounts stated are inclusive of national consumption tax and local consumption tax.

3. Hedging foreign currency exposure

MSFJ uses foreign currency forward contracts as a measure of hedging exposure risk of foreign currency. MSFJ does not use this instrument for speculation purposes.

4. Changes, balances and breakdown of the endowment and the special funds

Among the assets accepted as earmarked and/or non-earmarked net assets, MSFJ classifies the earmarked funds for emergency for Philippines in non-current assets as specific purpose reserve funds, which will be carried over to next year.

5. Assets pledged as security

not applicable

6. Acquisition costs, accumulated depreciations and the carrying amounts of fixed assets at the end of current year

(Unit: in JPY)

	Acquisition costs	Accumulated depreciation	Carrying amounts at the end of current year
Building structures	47,554,645	43,354,873	4,199,772
Office equipment and fixtures	47,359,142	40,807,363	6,551,779
Furniture	14,160,508	12,917,470	1,243,038
Equipment and fixtures	30,285,474	25,239,657	5,045,817
Video equipment	2,913,160	2,650,236	262,924
Software	49,950,677	42,190,781	7,759,896
Fixed assets without finance lease Total	144,864,464	126,353,017	18,511,447
Leased assets (Donor management system)	63,392,091	59,827,835	3,564,256
Grand Total	208,256,555	186,180,852	22,075,703

7. Balances of major payables at the end of current year

(Unit: in JPY)

Customers/Vendors	Amount	Customers/Vendors	Amount
MSF France	377,851,125	MSF Spain	80,000,000
MSF Switzerland	87,260,966	Others	119,444,297
		Total	664,556,388

8. Retirement benefits**(1) The outline of the retirement benefit plan**

MSFJ has adopted retirement benefit plan in accordance with the internal regulation.

(2) Obligation for retirement benefit

Retirement benefits obligation : JPY 15,434,200, Provision for retirement benefit : JPY 15,434,200.

(3) Retirement benefits related expenses : JPY 5,717,200**9. Contingent liabilities**

not applicable

10. Details, name of provider and the current year changes in terms of subvention etc.

not applicable

11. Description about the transactions with the related parties

not applicable

12. Significant subsequent events

not applicable

13. Financial contribution to MSF operational centres etc. in 2013

Grants contribution is implemented in compliance with the Resource Sharing Agreement 2.

(Unit: in JPY)

	Donations from individuals(*)	Donations from companies etc.	Grants from MSFK	Total
Recipients of grants	3,388,057,417	359,793,708	47,260,966	3,795,112,091
MSF France	2,398,177,417	254,673,708	-	2,652,851,125
MSF Spain	659,920,000	70,080,000	-	730,000,000
MSF Switzerland	329,960,000	35,040,000	47,260,966	412,260,966
MSF International office (for innovation funds)				3,943,382
Total Grants				3,799,055,473

Remark

(*) The classification of "individuals" and "companies etc." is on a pro rata basis.

14. Others

In 2013, MSFJ provided MSF South Korea (MSFK) with financial support amounting to JPY 69,458,951. In 2013 MSFK raised the donations equivalent to JPY 47,260,966 in ROK. MSFJ collected all of such funds as grants from MSFK and allocated through MSF Switzerland to the programs in Haiti and the other 3 countries in 2013. (See above notes 13)